



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ

Praha, (datum uvedeno v doložce e-podpisu)

Č. j.: MZDR 31147/2025-4/ČIL-Zd



MZDRX01YQGH8

ZÁVAZNÉ STANOVISKO

Český inspektorát lázní a zřídel (dále jen „ministerstvo“), jakožto součást Ministerstva zdravotnictví podle § 10 odst. 2 zákona č. 2/1969 Sb. o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů, v návaznosti na § 149 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), podle § 37 odst. 2 písm. f) a odst. 4 zákona č. 164/2001 Sb., o přírodních léčivých zdrojích, zdrojích přírodních minerálních vod, přírodních léčebných lázních a lázeňských místech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „lázeňský zákon“), na základě žádosti, kterou dne 17. prosince 2025 předložila Projekce iGEO, s.r.o., Náměstí 28. října 1899/11, Brno – Černá Pole 602 00 (dále jen „podatel“), po posouzení rozhodných skutečností

SOUHLASÍ

s provedením geologických prací spojených se zásahem do pozemku a s vydáním souhlasu vodoprávního úřadu pro projekt:

Karlovy Vary, ochranné pásmo II. stupně IIB:

„Bochov – zřízení průzkumných vrtů pro zásobování vodou, 3 vrty o max. hloubce 30 m na st.p.č. 72/1, p.p.č. 441/3 a 422/4 v k.ú. Javorná u Toužimi“

za předpokladu dodržení následujících podmínek určených v souladu s § 38 lázeňského zákona k ochraně zájmů stanovených lázeňským zákonem:

1. Závazné stanovisko ministerstva se vydává **s platností na dobu určitou v délce trvání 3 roky** ode dne jeho vydání.
2. Veškeré práce musí být prováděny v souladu s projektem a tak, aby nemohlo dojít k úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných znečišťujících látek do půdy a podzemních či povrchových vod a aby tak nemohly být ovlivněny chemické, fyzikální a mikrobiologické vlastnosti přírodních léčivých zdrojů a jejich zdravotní nezávadnost, jakož i jejich zásoby a vydatnost v souladu s § 23 lázeňského zákona. Stabilní mechanismy musí být podloženy záchytnými nepropustnými vanami.

3. Při vrtání musí být zajištěn hydrogeologický dozor, který bude provádět na základě § 3 odst. 3 zákona ČNR č. 62/1988 Sb., o geologických pracích, ve znění pozdějších předpisů, právnická nebo fyzická osoba s osvědčením odborné způsobilosti v oboru hydrogeologie. Hydrogeologický dozor bude během vrtných prací mj. zajišťovat průběžná měření charakteristik průzkumného díla a výsledky těchto měření budou součástí následně předložené závěrečné zprávy.
4. Vystrojení studny musí být provedeno podle normy ČSN 75 5115.
5. Během vrtných prací smí být k výplachu použita pouze pitná voda nebo vzduch.
6. V průběhu zemních a vrtných prací bude sledován a zaznamenáván přítok podzemní vody. Při jejím naražení musí být měřena mineralizace, teplota a obsah volného CO₂ Haertlovým přístrojem.
7. Na pracovišti nesmí být skladovány látky škodlivé vodám.
8. Součástí vybavení pracoviště musí být vhodné sorpční hmoty (Vapex, písek) pro likvidaci jakýchkoliv úniků ropných látek.
9. V případě, že se při realizaci vrtu nebo při provádění zemních prací narazí na výron středně či silně mineralizované či proplyněné podzemní vody nebo termální vody (vodivost nad 100 mS/m, obsah volného CO₂ nad 300 mg/l, případně teplota vody nad 20 °C), anebo na výron suchého CO₂ o koncentraci vyšší než 4 % obj., anebo výtoku vody s vydatností větší než 1 l/s v úrovni terénu, musí být tato skutečnost neprodleně oznámena ministerstvu a navržen další postup prací.
10. Po skončení čerpací zkoušky bude z vrtu odebrán vzorek podzemní vody pro stanovení zkráceného chemického rozboru, konduktivity a fixovaný vzorek pro stanovení volného CO₂ titračně.
11. Vzorek podzemní vody z vrtu pro titrační stanovení obsahu volného CO₂ musí být odebrán pracovníkem akreditované laboratoře nebo osobou vykonávající hydrogeologický dozor.
12. **Vrty mohou být maximálně 3 musí být ukončeny v hloubce maximálně 30 m pod povrchem terénu.**
13. **Bude-li z jakýchkoliv důvodů nutno při realizaci vrtu provést změny oproti předloženému projektu, musí je žadatel předem projednat s ministerstvem.**
14. V případě negativních výsledků průzkumu (oproti očekáváním deklarovaným v žádosti) zajistí společnost, která vrtné práce realizovala, odbornou likvidaci vrtu. Projekt likvidace musí být předložen ministerstvu k vyjádření a samotná likvidace vrtu musí být provedena nejpozději do 3 měsíců od ukončení průzkumných prací.
15. **Závěrečnou zprávu**, včetně zprávy od hydrogeologického dozoru, o provedených pracích s výsledky provedených měření (kvalitativní - teplota vody, mineralizace (konduktivita), obsah CO₂ - a kvantitativní parametry zdroje a zhodnocení prognózního vlivu jeho využívání na okolní jímací objekty a na přírodní léčivé zdroje lázeňského místa Karlovy Vary) musí žadatel **předložit ministerstvu** po ukončení průzkumných

prací **bez zbytečného prodlení, nejpozději však současně se žádostí o závazné stanovisko k vodoprávnímu řízení** pro plánovaný jímací objekt. Závěrečná zpráva musí rovněž uvádět informace o provedení průzkumného díla, a to především:

- zastižený geologický profil
- hloubku naražení podzemní vody
- hloubku zapuštění čerpadla
- hloubkový interval perforace pažnice
- hloubku přítoku do vrtu
- hloubku ustálené hladiny ve vrtu

16. Žadatel nebo podatel nejméně 14 dní před započítím vrtných prací oznámí prokazatelnou formou (poštou, emailem na adresu mzcr@mzd.gov.cz, datovou schránkou) ministerstvu a správci přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary, kterým je společnost Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková organizace, Lázeňská 18/2, 360 01 Karlovy Vary, IČO: 008 72 113, datum a čas zahájení vrtných prací a jméno hydrogeologa, který bude vykonávat hydrogeologický dozor (vč. kontaktu na tuto osobu) v souladu s podmínkou č. 3 tohoto stanoviska. Ministerstvo si zároveň vyhrazuje právo na přítomnost svých zástupců na lokalitě během provádění vrtných prací a ukládá žadatelům povinnost umožnit přístup na pracoviště rovněž balneotechnikovi správce zdrojů.

Toto závazné stanovisko v plné míře mění a nahrazuje závazné stanovisko č. j.: MZDR 31147/2025-2/ČIL-Zd ze dne 9. prosince 2025.

Odůvodnění

Dne 12. listopadu 2025 předložil podatel na ministerstvo žádost o vydání závazného stanoviska k zřízení průzkumných vrtů pro zásobování vodou na st.p.č. 72/1, p.p.č. 441/3 a 422/4 v k.ú. Javorná u Toužimi. K žádosti byl přiložen výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů a projekt zřízení 3 průzkumných vrtů, který dne 12.11.2025 vypracoval žadatel.

Dne 9. prosince 2025 ministerstvo vydalo souhlasné závazné stanovisko k provedení geologických prací spojených se zásahem do pozemku a s vydáním souhlasu vodoprávního úřadu ke zřízení průzkumných vrtů pro zásobování vodou na st.p.č. 72/1, p.p.č. 422/2 a 422/4 v k.ú. Javorná u Toužimi pod č. j.: MZDR 31147/2025-2/ČIL-Zd. Dne 17. prosince předložil žadatel žádost o změnu čísla parcely z 442/2 na 441/3.

Dle předložené dokumentace je cílem zhotovení 3ks průzkumných vrtů hloubky 30 m. Investor plánuje zásobit budoucí provoz wellness v areálu zámku z nového zdroje podzemní vody, protože zámecká kopaná studna se po vyčištění a odčerpání plnila velmi pomalu a nemůže zásobit areál pitnou vodou. Plánováno je provedení tří průzkumných vrtů pomocí vrtné soupravy BTR 142 na podvozku terénního vozidla ISUZU. Hloubka každého vrtu bude 30 m, celkem tedy 90 bm.

Bude se jednat o 3 vrty (á 30 bm) hloubené pomocí impaktivé technologie (kladivo) bez výplachu za pomoci vyfukování rozdrčené horniny kompresorem. Pažení vrtů bude realizováno pomocí certifikovaných pažnic průměru 125 mm, nebo 110 mm. Vrty budou obsypány štěrkem 4/8 mm. Zvodně v odlišných horninách budou navzájem izolovány. Ve vrtech proběhnou krátkodobé čerpací zkoušky.

Dotčené území se nachází v ochranném pásmu II. stupně IIB přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary (dále jen „OP“). OP byla stanovena „Usnesením vlády č. 257 ze dne 20. července 1966“ a upravena usneseními č. 214 ze dne 15. září 1971, č. 146 ze dne 5. června 1974, č. 127 ze dne 2. června 1976 a č. 27 ze dne 3. února 1982, a dále pak prozatímními ochrannými opatřeními Ministerstva zdravotnictví ČSR č.j. ČIL-484-3.1.1978 ze dne 11. ledna 1978 a Ministerstva zdravotnictví ČR č.j. ČIL-442-30.6.1994/2762 ze dne 30. června 1994.

Ministerstvo předmětnou žádost posoudilo, a v zájmu ochrany přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary váže svůj souhlas v souladu s § 38 lázeňského zákona na splnění všech podmínek tohoto závazného stanoviska.

Podmínka č. 1 je stanovena za účelem ochrany před liknavostí žadatelů, neboť je třeba mít na paměti, že skutečnosti předložené v rámci uvedené žádosti vycházejí ze současného stavu poznání geologického prostředí a hydrogeologických podmínek zájmového území. Je zřejmé, že společně s vývojem úrovně poznání bude docházet i k úpravě nutného minima podmínek, na jejichž splnění bude realizace určitých prací v rámci ochranných pásem bezpodmínečně vázána. Uvedený horizont tří let je z hlediska ministerstva dostatečný pro realizaci uvedeného záměru.

Podmínky č. 2 až 11 byly stanoveny za účelem ochrany přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary před neočekávanými situacemi, jejichž eventuální vznik nelze zcela vyloučit. Výsledky nařízených měření poskytnou ministerstvu informaci o tom, zda se realizace projektovaného záměru nedostala do rozporu se zájmy na ochranu dotčených přírodních léčivých zdrojů. Uvedené podmínky představují minimum z hlediska ochrany před případným rizikem ovlivnění chemických, fyzikálních či mikrobiologických vlastností přírodních léčivých zdrojů a jejich zdravotní nezávadnosti, jakož i ovlivnění jejich zásob a vydatnosti v souladu s § 23 lázeňského zákona.

Podmínky č. 12 a 13 vyplývají z nutnosti posuzovat předložený projekt geologických prací zcela individuálně a z faktu, že jakékoliv případné změny, které by byly provedeny bez souhlasu ministerstva, by mohly zásadním způsobem změnit pohled ministerstva na případná rizika spojená se zásahem do pozemku, a tím i rozsah podmínek uvedených ve výroku.

Podmínky č. 14 a 15 reflektují požadavek ministerstva na informovanost ohledně dění na zájmové lokalitě v ochranném pásmu. Při negativních výsledcích průzkumu je cílem ministerstva zajistit, aby bylo jednoznačně určeno, kým a kdy bude průzkumné dílo zlikvidováno a tato likvidace byla provedena tak, aby nebylo horninové prostředí ohroženo případnou kontaminací z povrchu a aby nebyly ohroženy hlubší oběhy podzemních vod. Závěrečná zpráva dokládá rozsah, povahu a průběh skutečně provedených prací a hodnotí

zjištěné hydrogeologické podmínky v místě průzkumného hydrogeologického objektu, které mají význam nejen pro posouzení adekvátnosti parametrů řešeného vodního díla, ale rovněž z hlediska potřeb využití výsledků průzkumu jakožto analogie pro případné další práce obdobného rozsahu v dané oblasti.

Podmínka č. 16 byla stanovena z důvodu možnosti zajistit přítomnost zástupců ministerstva či balneotechnika správce zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary při realizaci vrtných prací a možnosti na místě ověřit ministerstvem stanovené podmínky k provádění vrtných prací.

Podmínky v závazném stanovisku uvedené jsou jeho nedílnou součástí (§ 38 lázeňského zákona) a je nutné je ve výroku rozhodnutí citovat.

Obsah závazného stanoviska je podle § 149 odst. 1 správního řádu závazný pro výrokovou část rozhodnutí správního orgánu, jehož vydání podmiňuje.

Poučení

Proti tomuto závaznému stanovisku není možné podat rozklad. Jeho obsah je podle § 149 odst. 7 správního řádu možné přezkoumat pouze v rámci odvolání proti rozhodnutí, k němuž je závazné stanovisko vydáváno.

vz. RNDr. Pavel Procházka

Mgr. Zdeněk Třískala

vedoucí oddělení

Český inspektorát lázní a zřidel

Rozdělovník:

Zasílá se datovou schránkou:

Projekce iGEO, s.r.o., Náměstí 28. října 1899/11, Brno – Černá Pole 602 00, IDDS: t2nk55n

Zasílá se na vědomí datovou schránkou:

1. Magistrát města Karlovy Vary, Úřad územního plánování a stavební úřad, U Spořitelny 2, 361 20 Karlovy Vary, IDDS: a89bwi8
2. Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, příspěvková organizace, Lázeňská 18/2, 360 01 Karlovy Vary

Vyřizuje: Mgr. Lucie Zdráhalová

tel. č.: 224 972 586

Lucie.Zdrahalova@mzd.gov.cz